

Yizkor

We Remember

Book of Remembrance
and Memorial Service

5784 ♦ 2023-2024



Yizkor

We Remember

On four occasions during the year, every congregation observes Yizkor – a special service to remember our departed loved ones:

- Yom Kippur – September 25, 2023
- Shemini Atzeret – October 7, 2023
- Day 7 of Pesach – April 29, 2024
- Shavuot – June 12, 2024

Yizkor, a memorial service, calls to mind those who have meant so much to each of us. At Tifereth Israel, we invite all, young and old, to remain in the sanctuary. We wish to teach our children ways to remember departed loved ones. We also read a memorial prayer for the martyrs of Israel and for the six million Holocaust victims, many of whom had no surviving relative to remember them. Thus, each of us has someone to remember.

Yizkor

We Remember

In memory of our beloved members, family and friends we lost this past year:

| | | |
|-------------------|--------------------------|-----------------------|
| Teresa Agüero | Joy LeBus | Rose Schindler |
| Patricia Brummer | Tricia Liebermensch | Jay Schlickman |
| Nancy Feigelson | Susan Ruth Litvack | Gabi Shaw |
| Gerry Freed | Simon Lonstein | Irvin Silverstein |
| Ronald Freifeld | Beverly Lowenstein | Bea Winkler |
| Ralph Isaac Houli | Jonathan Moyal | Donald Wiseman |
| Lillian Katz | Betty Nortman | Maria Figueroa Wright |
| Jerry Klusky | Lottie Rosenthal Philipp | |

We Remember Them

At the rising of the sun and its going down, we remember them.

At the blowing of the wind and in the chill of winter, we remember them.

At the opening of the buds and the rebirth of spring, we remember them.

At the shining of the sun and in the warmth of summer, we remember them.

At the rustling of the leaves and in the beauty of autumn, we remember them.

At the beginning of the year and at its end, we remember them.

As long as we live, they too will live; for they are now part of us, as we remember them.

When we are weary and in need of strength, we remember them.

When we are lost and sick at heart, we remember them.

When we have joy we crave to share, we remember them.

When we have decisions that are difficult to make, we remember them.

When we have achievements that are based on theirs, we remember them.

As long as we live, they too will live; for they are now a part of us, as we remember them.

- Sylvia Kamen and Jack Reimer

Yizkor

We Remember

ה' מה־אדם ומדעהו בן־אנוש ותחשבהו: אדם להכל דמה ימיו כצל עובר:
כפקר יציץ וחקף לערב ומולל ויבש: למנות ימינו בן הודע ונבא לבב חכמה:
שמרתם וראה ישר כ־אחרית לאיש שלום: אד־אלהים יפדה נפשי מיד־שאול כי יקחני סלה:
כלה שארי ולבבי צור־לבבי וחקי אלהים לעולם: וישב העפר על־הארץ כשהיה,
וקרוח תשוב אל־האלהים אשר נתנה:

There is a time for everything, there is a time for all things under the sun;

A time to be born and a time to die.

A time to laugh and a time to cry.

A time to dance and a time to mourn.

A time to seek and a time to lose.

A time to forget and a time to remember.

This day in sacred convocation we remember those who gave us life.

This day we remember those who enriched our lives with love and with beauty, with kindness and compassion, with thoughtfulness and understanding.

This day we renew the bonds that bind us to those who have gone the way of all the earth.

As we reflect upon those whose memory moves us this day, we seek consolation, and the strength and the insight born of faith.

The days of a human are as grass; we flourish as a flower in the field;

The wind passes over it and it is gone, and no one can recognize where it grew.

But Adonai's compassion for God's worshippers, God's righteousness to children's children, remain, age after age, unchanging.

Three score and ten our years may number, four score years if granted vigor.

Laden with trouble and travail, life quickly passes, it flies away.

Teach us to use all of our days, Adonai, that we may attain a heart of wisdom.

Grant us of Your love in the morning, that we may joyously sing in all our days.

שויתי ה' לנגדי תמיד כי מימיני בל אמוט:

I have placed Adonai before me constantly; because [with God] at my right hand, I will not falter.

לכן שמח לבי ויגל כבודי אף בשרי ישכן לבטיח:

Therefore, my heart rejoiced, and my soul was glad; even my flesh shall dwell in safety.

Yizkor

We Remember

We can cherish hopes, embrace values, and perform deeds which death cannot destroy.

May we all be charitable in deed and in thought, in memory of those we love who walk the earth no longer.

May we live unselfishly, in truth and love and peace, so that we will be remembered as a blessing, as we this day lovingly remember those whose lives endure as a blessing.

Our generations are bound to each other as children now remember their parents. Love is strong as death as husbands and wives remember their mates, as parents now remember their children. Memory conquers death's dominion as we now remember our brothers and sisters, grandparents and other relatives and friends.

The death of those we now remember left gaping holes in our lives. But we are grateful for the gift of their lives. And we are strengthened by the blessings which they left us, by precious memories which comfort and sustain us as we recall them this day.

Rabbi Abraham Joshua Heschel once said: There are three ways to mourn: to weep, to be silent and to sing.

The first way to mourn is to weep: Even if our tears are for ourselves, for our ache of loneliness, for our pain of loss, they are still sacred, for they are the tears of love. But we may weep only if we do not weep too long, only if the spark of our own spirit is not quenched by a grief too drawn out, only if we do not indulge ourselves in the luxury of grief until it deprives us of courage and even the wish for recovery.

The second way to mourn is to be silent: to behold the mystery of love, to recall a shared moment, to remember a word or a glance, or simply at some unexpected moment, to miss someone very much and wish that he or she could be here. The twinge lasts but a moment and passes in perfect silence.

The third way to mourn is to sing: to sing a hymn to life, a life that still abounds in sights and sounds and vivid colors; to sing the song our beloved no longer has the chance to sing. We sing the songs of our beloved; we aspire to their qualities of spirit; and we trust in our heart that there is a God who hears the bittersweet melody of our song.

Yizkor

We Remember

Each congregant reads silently the appropriate passages among those which follow. Personal meditations may also be added.

Those blessed to have parents still living in this world may find a prayer of thanksgiving on page 9.

In memory of a father:

יִזְכֹּר אֱלֹקִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי (שֵׁם הָאָב) שְׁהֵלֵךְ לְעוֹלָמוֹ, בְּעֵבוֹר שְׁאֲתָן בְּלִי גִדְרֵי צְדָקָה בְּעֵדוּי. בְּשֹׁכֵר זֶה תְּהֵא
נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָנוֹת
שְׂבָגוּ עֵדוּ. וְנֹאמֵר אָמֵן.

May God remember the soul of my father who has gone to his eternal home. In loving testimony to his life I pledge charity to help perpetuate ideals important to him. Through such deeds, and through prayer and memory, is his soul bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the gift of life and the many other gifts with which he has blessed me. May these moments of meditation link me more strongly with his memory and with our entire family. May he rest eternally in dignity and peace. Amen.

The memory of your life, dear father, rises before me this solemn hour as I recall all the kindness, love, and encouragement which you have shown me during your life. With untiring zeal you provided for my physical and spiritual needs. You rejoiced in my achievements, you guided me in my perplexities, and strengthened me in my trials and disappointments. I can pay you the tribute which you so richly deserve, by cherishing the ideals and principles you have taught me, by continuing the noble work you have left unfinished, by loyally upholding the heritage of Israel which you have transmitted to me, and by serving my people and all who need me. Though you are gone from my physical view, the bond of love which unites us can never be severed. May the memories of your life spur me on to follow truth and righteousness.

In memory of a mother:

יִזְכֹּר אֱלֹקִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרְתִי (שֵׁם הָאִם) שְׁהֵלְכָה לְעוֹלָמָהּ, בְּעֵבוֹר שְׁאֲתָן בְּלִי גִדְרֵי צְדָקָה בְּעֵדוּי. בְּשֹׁכֵר זֶה תְּהֵא
נִפְשָׁה צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים
וְצַדִּיקָנוֹת שְׂבָגוּ עֵדוּ. וְנֹאמֵר אָמֵן.

May God remember the soul of my mother who has gone to her eternal home. In loving testimony to her life I pledge charity to help perpetuate ideals important to her. Through such deeds, and through prayer and memory, is her soul bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the gift of life and the many other gifts with which she has blessed me. May these moments of meditation link me more strongly with her memory and with our entire family. May she rest eternally in dignity and peace. Amen.

Though we are separated, dear mother, in this solemn hour, I call to mind the love and solicitude with which you tended and watched over my childhood, ever mindful of my welfare, and ever anxious for my happiness. Many were the sacrifices you made to ennoble

Yizkor

We Remember

my heart and instruct my mind. What I achieved is because of your influence, and what I am, I have become through you. Though you are no longer physically present, the lessons you imparted to me shall ever remain with me. If at times, I have failed in showing you the love and appreciation which you so worthily deserved, if I have been thoughtless and ungrateful, I ask to be forgiven. I pray that your spirit inspire me to noble and intelligent living, so that when my days on earth are ended, and I arrive at the Throne of Mercy, I shall be deemed worthy of you, and to be reunited with you in God.

In memory of a husband:

יִזְכֹּר אֱלֹקִים אֶת נִשְׁמַת אִישִׁי שֶׁהִלָּךְ לְעוֹלָמוֹ. הִנְנִי נוֹדֵב/נוֹדֵבֶת צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נִשְׁמָתוֹ. אֲנִי תְהִי/תְהִינָה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצִוּוֹר הַחַיִּים וְתְהִי מְנוּחָתוֹ כְּבוֹד, שְׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת פְּנֵיהָ, נְעִימוֹת בִּימֵיהָ נְצַח. אָמֵן.

May God remember the soul of my husband who has gone to his eternal home. In loving testimony to his life I pledge charity to help perpetuate ideals important to him. Through such deeds, and through prayer and memory, is his soul bound up in the bond of life. Love is strong as death; deep bonds of love are indissoluble. The memory of our companionship and love leads me out of loneliness into all that we shared which still endures. May he rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of a wife:

יִזְכֹּר אֱלֹקִים אֶת נִשְׁמַת אִשְׁתִּי שֶׁהִלָּכָה לְעוֹלָמָהּ הִנְנִי נוֹדֵב/נוֹדֵבֶת צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נִשְׁמָתָהּ אֲנִי תְהִי נִפְשָׁה צְרוּרָה בְּצִוּוֹר הַחַיִּים וְתְהִי מְנוּחָתָהּ כְּבוֹד, שְׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת פְּנֵיהָ, נְעִימוֹת בִּימֵיהָ נְצַח. אָמֵן.

May God remember the soul of my wife who has gone to her eternal home. In loving testimony to her life I pledge charity to help perpetuate ideals important to her. Through such deeds and through prayer and memory is her soul bound up in the bond of life. "Many women have done superbly, but you surpass them all." Love is strong as death; deep bonds of love are indissoluble. The memory of our companionship and love leads me out of loneliness into all that we share which still endures. May she rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of a son:

יִזְכֹּר אֱלֹקִים אֶת נִשְׁמַת בְּנִי שֶׁהִלָּךְ לְעוֹלָמוֹ. הִנְנִי נוֹדֵב/נוֹדֵבֶת צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נִשְׁמָתוֹ. אֲנִי תְהִי נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצִוּוֹר הַחַיִּים וְתְהִי מְנוּחָתוֹ כְּבוֹד, שְׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת פְּנֵיהָ, נְעִימוֹת בִּימֵיהָ נְצַח. אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved son who has gone to his eternal home. In loving testimony to his life I pledge charity to help perpetuate ideals important to him. Through such deeds, and through prayer and memory, is his soul bound up in the bond of life. I am grateful for the sweetness of his life and for what he did accomplish. May he rest eternally in dignity and peace. Amen.

Yizkor

We Remember

In memory of a daughter:

יִזְכֹּר אֱלֹקִים אֶת נִשְׁמַת בְּתִי שֶׁהִלְכָה לְעוֹלָמָהּ הַנְּגִי נֹדֵד/נֹדֶדֶת צְדָקָה בְּעֵד הַזְּכָרָת נִשְׁמָתָהּ אֲנֵא תְהִי נִפְשָׁה צְרוּרָה בְּצִרוּר הַסִּיּוּם וְתְהִי מְנוּחָתָה כְּבוֹד, שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת פְּנִיָּה, נְעִימוֹת בִּימִינָהּ נְצַח. אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved daughter who has gone to her eternal home. In loving testimony to her life I pledge charity to help perpetuate ideals important to her. Through such deeds, and through prayer and memory, is her soul bound up in the bond of life. I am grateful for the sweetness of her life and for what she did accomplish. May she rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of a child:

I remember in this solemn hour, beloved child, the many joys you afforded me during your lifetime. I recall the days when I delighted in your physical and mental growth, and planned for your future. Though death has taken you from me, you are not forgotten. Your spirit is enshrined in my heart. Adonai, I thank You for the precious gift which You did entrust to my keeping, and which in Your infinite wisdom You have called back to Yourself. Though few were the years wherein I rejoiced with my child, many were the blessings that this child brought into my household. Teach me to live more nobly and to extend my love and devotion to other children in thankfulness for the privilege of having had and loved this child, though but for a few, brief years. Thus may my child's soul be bound up in the bond of life and my child's memory remain an inspiration to me. Amen.

In memory of a stillborn or new child:

הַרֹפֵא לְשִׁבוּרֵי לֵב

Healer of the broken hearted:
We mourn today, we grieve with You.
For the one who could have been,
You grieve, too.
We mourn that living being
Who never knew the joy of simple breathing.

אֵל רַחוּם וְחַנוּן

God, Source of Life, Merciful and Gracious:
We have loved and we have lost.
Ours is the grief of dreams turned to dust.
Should the threat of despair persist,
Give us the inspiration to regenerate hope.

Yizkor

We Remember

In memory of a brother, sister, or other relatives:

יזכר אלקים נשמת (שם הנפטר) שְהִלֵךְ לְעוֹלָמוֹ, בְּעִבּוֹר שְׂאֵתוֹ בְּלִי נֶדָר צְדָקָה בְּעֵדוֹ. בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נֶפְשׁוֹ
צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אֲבֵרָתָם יִצְחָק וְיִעֲקֹב, שְׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה, וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִקְנִיּוֹת שְׂבָגוּ
עֵדוֹ. וְנֹאמַר אָמֵן.

May God remember the soul of . . . and of all relatives and friends who have gone to their eternal home. In loving testimony to their lives I pledge charity to help perpetuate ideals important to them. Through such deeds, and through memory, are their souls bound up in the bond of life. May these moments of meditation link me more strongly with their memory. May they rest eternally in dignity and peace. Amen.

Dear . . . I recall the many hours we spent together in happy fellowship. I shall ever hold sacred the memory of your love and loyalty. May God grant that the recollections of your life stimulate me to noble thinking and righteous living. Adonai, I put my trust in You who are the source of all life and my strength in sorrow. Amen.

In memory of congregants:

We lovingly recall the members of our congregation who no longer dwell upon this earth. They have a special place in our hearts. We pray this day that all who have sustained the loss of loved ones be granted comfort and strength. Exalted, compassionate God, comfort the bereaved families of this congregation. Help all of us to perpetuate the worthy values in the lives of those no longer with us, whom we remember this day. May their memory endure as a blessing. And let us say: Amen.

In memory of the six million and all martyrs:

יזכר אלקים נשמות הקדושים והטהורים שנהרגו ושנשחטו ושנשרפו ושנטבחו על קדוש השם. הנני
נודר/נודרת צדקה בעדם. אָנָּה תִּהְיֶה נֶפְשׁוֹתָם צְרוּרוֹת בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִּהְיֶה מְנוּחָתָם כְּבוֹד שְׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת
כְּפִידָה וְנֹאמַר אָמֵן.

May God remember the souls of our brethren, martyrs of our people, who were murdered simply for being Jewish and seeking sanctify God's holy name. In their memory do I pledge charity. May their bravery, dedication and purity be reflected in our lives. May their souls bound up in the bond of life. And may they rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of American Military:

God on High and in our Hearts: Grant reassuring peace beneath the cover of Your Presence to all the men and women who gave their lives in defense of our country and the freedom of the world. Shelter them among the righteous souls who are as radiant as the luminous firmament. Source of Compassion, may we continue to feel their touch on our souls. Hasten the day when peace and security shall prevail, when "nation shall not lift up sword against nation, and there shall be no need to prepare for war." May the day come when the world

Yizkor

We Remember

will stand together as one. May the memory of our fallen brothers and sisters serve as an inspiration to us and as a comfort to all their loved ones. Amen.

In memory of Israeli Soldiers and Victims of Terror:

יִזְכֹּר אֱלֹקִים אֶת נַשְׁמוֹת חַיְלֵי צְבָא הַהַגָּנָה לְיִשְׂרָאֵל שֶׁמָּסְרוּ נַפְשָׁם עַל קִדְשַׁת הַשֵּׁם וְנָפְלוּ גִבּוֹרִים בְּמַעֲרֻכּוֹת יִשְׂרָאֵל לְמַעַן אֲרַצְנוּ הַקְּדוּשָׁה, עִיר הָאֱלֹקִים וּמְקוֹם הַמְּקַדָּשׁ. מִנְּשָׁרִים קְלוּ וּמֵאֲרִיזוֹת גָּבְרוּ בְּצִאֲתָם לְהִנָּחִיל נְצַחֻן עוֹלָם לְיִשְׂרָאֵל. זָכַר עֲקִידָתָם וּמַעֲשֵׂה גִבּוֹרָתָם לֹא יִסּוּפוּ מֵאֲתָנוּ לְעוֹלָמִים וְנַפְשׁוֹתֵיהֶם תִּהְיֶינָה צְרוּרוֹת בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם נַשְׁמוֹת אֲבָרְהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב וְעִם נַשְׁמוֹת שְׂאֵר גִּבּוֹרֵי יִשְׂרָאֵל וְקִדְּשָׁיו שְׂבָגוּ עֵדוֹן וְנֹאמַר אָמֵן.

May God remember the souls of all those of the house of Israel who sacrificed themselves to establish the State of Israel, or who have perished in its defense, and those slaughtered in acts of terror. In their memory we pray. May the memory of their bravery, their dedication, and their innocence be with us throughout time. May their souls be bound up in the bond of life; may they be remembered with honor, and may they rest in peace at Your right hand forever. Amen.

In memory of relatives and friends:

יִזְכֹּר אֱלֹקִים נַשְׁמוֹת קְרוֹבֵי וְרַעֲי שֶׁהִלְכּוּ לְעוֹלָמָם. הִנְנִי נוֹדֵר\נוֹדֵרֶת צְדָקָה בְּעַדָּם. אֲנִי תִּהְיֶינָה נַפְשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִהְיֶי מְנוּחָתָם כְּבוֹד שְׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת פְּנֵיהֶם וְנֹאמַר אָמֵן.

May God remember the souls of... and of all relatives and friends who have gone to their eternal home. In loving testimony to their lives, I pledge charity to help perpetuate ideals important to them. Through such deeds, and through prayer and memory, are their souls bound up in the bond of life. May these moments of meditation link me more strongly with their memory. May they rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of all the dead:

אֵל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמְּצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׁכִינָה, בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וְטְהוֹרִים כְּזֹהַר הַרְקִיעַ מְזֻהָרִים, אֶת נַשְׁמַת כָּל אֵלֶּה שֶׁהִזְכַּרְנוּ הַיּוֹם לְבָרְכָהּ שֶׁהִלְכוּ לְעוֹלָמָם, בְּגוֹן עֵדוֹן תִּהְיֶי מְנוּחָתָם. אֲנִי בְּעַל הַרְחָמִים יִסְתִּירֵם בְּסִתְרֵי כַּנְּפֵי לְעוֹלָמִים, וְיִצְרוֹר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת נַשְׁמוֹתֵיהֶם, ה' הוּא נִחְלָתָם, וְיִגְוַחוּ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹתֵיהֶם, וְנֹאמַר אָמֵן.

God full of mercy, dwelling upon high, grant perfect rest in Your sheltering Presence, among the holy and the pure who shine like the sky, to the souls of all our beloved who have gone to their eternal home. Therefore, Sovereign of Compassion, protect forever and bind their souls with the bonds of all life so they may rest in peace. And let us say: Amen.

Yizkor

We Remember

A Yizkor Prayer for Those Whose Parents Are Living

Almighty God, while those who have lost their parents and their dear ones call to mind those who have gone to their eternal rest, I, at this solemn moment raise my eyes to You, the Giver of Life, and from a grateful heart thank You for having preserved the life of my beloved father and mother.

May it be Your will to bless them with health and strength, so that they may be with me for many years to come. Bless them even as they have blessed me, and guard them even as they have guarded me.

Help me to remember that they are human beings, capable of failures as well as triumphs. Let me forgive their mistakes, as they have forgiven mine. Teach me to respect their wisdom and experience, though it be different from my own.

In return for all their love, affection and the sacrifices which they have made for me, may I bring them joy and lighten their cares. May it be my privilege to help them in every way that lies within my power; may I learn to understand and recognize the duty I owe them, that I may never have cause to reproach myself. Keep me true to You and Your Torah, so that when my time comes, I will be remembered for a blessing, as those we remember today.

Shield my home from all sorrow. May Your spirit always be found within its walls. Amen.

Yizkor

We Remember

PSALM 23

מִזְמוֹר לְדָוִד ה' רֹעִי לֹא אֶחְסָר:

Mizmor l'David, Adonai ro'i lo eḥsar.

Adonai is my shepherd; there is nothing that I lack.

בְּנְאוֹת דְּשֵׁא יִרְבִּיצֵנִי עַל־מֵי מְנַחוֹת יִנְהַלֵּנִי:

Binot deshe yar'bitzeini al mei m'nuḥot y'na'haleini.

God gives me repose in the meadow, and leads me by calm waters.

נַפְשִׁי יִשׁוּבֵב יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי־צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ:

Nafshi y'shovev yanḥeini v'maglei tzedek l'ma'an sh'mo.

God restores my soul, and guides me along the right path, for the sake of God's Name.

גַּם כִּי־אֵלֶּךְ בְּגִיא צַלְמָוֹת לֹא־אִירָא רָע כִּי־אַתָּה עִמָּדִי:

Gam ki elekh b'gai tzalmavet lo irah rah ki atah imadi.

Though I walk in the darkest valley, I fear no evil for You are with me.

שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתְּךָ הִמָּה יִנְחַמְנִי:

Shiv't'kha u'mishantekha heima y'naḥamuni.

Your rod and Your staff comfort me.

תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שִׁלְחָן נֶגֶד צָרָרִי:

Ta'arokh l'fanai shulḥan neged tzur'rai.

You prepare a feast for me before my foes,

דִּשַׁנְתָּ בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי כּוֹסֵי רִוְיָה:

Dishanta vashemen roshi kosi r'vayah.

You anoint me with oil; my cup overflows.

אֵךְ טוֹב וְחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיִּי וְשִׁבְתִּי בְּבֵית־ה' לְאֲרָךְ יָמִים:

Akh tov vḥesed yir'd'funi kol y'mei ḥayai v'shavti b'veit Adonai l'orekh yamim.

Yes, goodness and kindness shall pursue me all my life.

And I shall dwell in Adonai's house for all time.

Yizkor

We Remember

MOURNER'S KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וְנִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ וּבְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן .

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei rabah (amen). B'almah di vrah khirutei, v'yamlikh malkhutei,
b'hayekhoh uv'yomeikhoh uv'hayei d'khol beit Yisrael, ba'agalah uvizman kariv, v'imru,
amen.*

May God's great name be exalted and hallowed throughout the created world, as is God's wish. May God's sovereignty soon be established, in your lifetime and in your days, and in the days of all the house of Israel. And we say: Amen.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֵלְמָיָא.

Y'hei sh'mei rabah m'vorakh, l'olam ul'almei almaya.

May God's great name be acknowledged forever and ever!

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא, (בְּעֵשִׂי"ת לְעֵלְמָא
לְעֵלְמָא מְכָל) לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא, דְאָמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן .

*Yitbarakh v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei
d'kudeshah (B'rikh Hu), l'eilah min kol (l'eilah l'eilah mi kol during the 10 days of Teshuvah)
birkhatah v'shiratah, tush'b'hatah v'ne'hematah, da'amiran b'almah, v'imru amen.*

May the name of the Holy One be acknowledged and celebrated, lauded and worshipped, exalted and honored, extolled and acclaimed - though God, who is blessed, is truly beyond all acknowledgement and praise, or any expression of gratitude or consolation ever spoken in the world. And we say: Amen.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן .

Y'hei sh'lamah rabah min sh'maya, v'hayim aleinu v'al kol Yisrael, v'imru amen.

May heaven bestow on us, and on all Israel, life and abundant and lasting peace. And we say: Amen.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם (בְּעֵשִׂי"ת יֵשׁ אֹמְרִים: הַשְּׁלוֹם) בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן .

(Take three steps back) *Oseh shalom bim'romav*, (bow left) *hu ya'aseh shalom* (bow right)
aleinu v'al kol Yisrael, (bow forward) *v'imru amen*.

May the one who creates peace on high bring peace to us and to all Israel. And we say:
Amen

In Loving Memory

Remembered By
In Loving Memory Of

Remembered By
In Loving Memory Of

Ellen and Ernest Addleson

Moss Addleson
Esther Addleson
Richard Simon
Rheta Simon
Jean R. Simon
Marvin A. Simon
David M. Simon
Alan Wexler

Sharlene and David Berman

Max Zemen
Lillian Zemen
Louis Zemen
Ida Zemen
Sam Zemen
Myrtle Zemen
Sophie Zemen
Irving Berman
Lillian Berman
Theodore Root
Elihu Root
Sol Blanc
Bessie Blanc
Louis Blanc
Daniel Blanc

BarbaraSue Barnes

Lewis Barnes
I. Martin Tracht
Mary Ruth Tracht
Hannah Kaplan
Harry Kaplan
Rachel Tracht
Joseph Tracht
Marian Barnes
Ralph Barnes
Kate Barnes
Stanley Barnes
Derek Ralston

Susan and Richard Braun

Phyllis Davidson
Dr. David Davidson
Dr. Maurice Davidson

Arline Braverman

Louis Silver
Mollie Silver
Isidore Braverman
Pauline Braverman
Herbert Braverman

Sharon and Ira Braverman

Herbert Braverman
Harold Gelfand
Betty Nortman

In Loving Memory

Remembered By
In Loving Memory Of

Remembered By
In Loving Memory Of

Susan Brooks

David Brooks
Binnie Brooks
Joseph Gelman
Miriam Gelman

Charlotte Freifeld

Abraham Freifeld
Lillian S. Freifeld
Ronald I. Freifeld

Pam and Abe Broudy

Ines Abadi
Albert Abadi
Marden Abadi
Byron Broudy
Dorothy Broudy

Judith and William Friedel

Albert Bloom
Helen Bloom
Frank Friedel
Bess Friedel
Sue Pereira
Ruth Friedel

Susan and Edward Cherlin

Rose Gitlin
Mac Gitlin
Betty Cherlin
George Cherlin
Edith Stellman

Adina Rosenthal, Jeremy, Elijah and Zev Gerstle
Rabbi Leonard Rosenthal
Nancy Feigelson

Jutta Cohn

Hildegard Mahlke
Fred Mahlke
Erich Mahlke
Guenter Cohn

Nancy and Martin Goldberg
Barbara Goldberg
Yetta Goldberg
Harry Goldberg
Bertha Linderman
David Linderman
Dorothy Wiss
William Wiss
Sara Nowicki
Bert Nowicki

Herschel Feigelson

Nancy Feigelson
Morris Feigelson
Mary Feigelson
Victor Feigelson
Rabbi Leonard Rosenthal
Fred Weitzen, Sr.
Stella Weitzen
Joseph Weitzen
Fred Weitzen, Jr.

Shelley Goren
Gidon Goren

In Loving Memory

Remembered By
In Loving Memory Of

Remembered By
In Loving Memory Of

Sue and Jerry Hermes
Beverly Cohen
Nehemiah Cohen
Rose Hermes
Fred Hermes
Gustave Hermes
Franchon Waldman
Harvey Waldman

Lisa and Angel Hernandez
Myrtle Zemen
Sam Zemen
Irving Berman
Lillian Berman
Lillian Zemen
Max Zemen
Jenna Goldfarb
Shasta Hernandez
Rafael Rafhersan Hernandez
Celida Lopez Bremen

Eva and Ari Isaak
Michael Friedberg
Anna Langsam
Harry Langsam
Sol Friedberg
Eva Friedberg

Sandra and Donald Jackel
Ben Jackel
Frieda Jackel
Allen Hoffing
Edyth Hoffing

Shari and David Jacobson
Morris Liebermensch
Trisha Liebermensch

Stuart Karasik
Emma Kornhauser
Louis Meltzer
Bette Lynn Karasik
Jennie Meltzer
Rose Rothman Topf
Frances Edelberg
Adolph Kornhauser
Rose Karasik
Max Karasik
Louis Karasik
Max Rothman
Mildred Karasik
Sandy Rothman

Julius Katz
Judy Katz

Beth and Ross Klareich
Nancy Feigelson
Rabbi Leonard Rosenthal
Lawrence "Lou" Klareich
Charles "Chuck" Salter

Gayle Klusky
Jerry Klusky
Lillie Hamburger Breitbard
Bob Breitbard
Denise Clare Breitbard
Miriam Klusky
Louis Klusky

In Loving Memory

Remembered By
In Loving Memory Of

Remembered By
In Loving Memory Of

Dr. Jeffrey and Sheila Korn

Max Stone
Marjorie Stone
Michael Stone
Stanley Korn
Ruth Korn
Esther Korn
Eva Flashenberg
Joseph Lasko
Rose Lasko
Max Lasko
Chick Lasko
Betty Bloomberg
Sydney Lasko

Larry and Kathy Krantz

Irving Krantz
Esther Krantz
Joanne Scholten
Santos Krantz
Jeanne Kephart
Robert Kephart
Floyd Kramer
Lila Kramer
Ronald Goldstein
Beverly Goldstein

Annette Feigenbaum and Norman Kort

Shirley Feigenbaum
Lucien Elias Feigenbaum
Rebecca Kort
Joseph Zalmon Kort
Maurice Jacob Kort

Seth Krosner and Phil Johnson

Marcia Krosner
Mary Ann Johnson
Bernie Krosner
Ken Kaminker
Esther Burnham

Gerry and Cassie Kramer

Floyd Kramer
Lila Kramer
Bertha Tatz
Ronald Goldstein
Beverly Goldstein
Irving Krantz
Esther Krantz
Mildred Goldstein
Mike Goldstein

Mickey, Jackie, Nikki and Cindy

Lackenbacher -Bromet
Arno Bromet Shumm

Becca, Devon, Esti and Iris Lantry

Sadie Lantry

Gail Leiman, Jessica, and Amanda

Neil Leiman
Rene Borkan
Sherman Borkan

In Loving Memory

Remembered By
In Loving Memory Of

Remembered By
In Loving Memory Of

Merle Lonstein, Hylton and Kathe Lonstein, and
Peter, Kim, and Ethan Tomsovic
Simon Lonstein
Hetty Davids
Paul Davids
Mina Lonstein
Harry Lonstein
Gertie Gantovnik
Samuel Charles Lonstein

Ilene Mittman
Dr. Charles Mittman
Sylvia Mittman
Bernard Mittman
Sol Reitman

Marty and Lori Nosan
Arthur Freedman
Ethel Freedman

Philip Lorang
Alphonse Lorang
LeWayne Lorang

Michele and Richard Nowicki
Barbara Goldberg
Sara Nowicki
Norbert Nowicki
David Linderman
Bertha Linderman
Harry Goldberg
Yetta Goldberg
Renee Josef
Moshe Josef

Marie and Mathew Marko
Alexander Stitzel
Fay Marko
Henry Marko
Mike Marko
Sylvia Kleinberg
Louis Sneh
Dinah Sneh
Les Tourangeau
Doris Sanko Tourangeau
Mamere Teresa LeBlanc Moodyman
Randy Offner
Loretta Field
Perlie Ballard
Joe Ballard
Becky Gormany

Jo Pastore
Ann Glassman Pastore

Tammy and Douglas Randall
Judy Katz
Jenny Levenson

Nili and Jim Mathews
Gideon Goren

In Loving Memory

Remembered By
In Loving Memory Of

Remembered By
In Loving Memory Of

Marlene and Michael Recht
Rubin Recht
Fay Recht
Shirley Swed
Jack Swed
Nissim Sasson Altachi
Nazli Sasson Ancona
Linda Blumenfeld
Isaac Swed
Molly Swed
Isaac Jay Swed
Salomon Hamra

Ken Reifman
Louise Reifman

Gail and Lawrence Rice
Mary Rice
Henry Rice
Burton Grossman
Beatrice Grossman
Ellen Freedman
Norman Freedman

Ruth Romanoff
Paul Romanoff
Wilfred Romanoff
Alice Romanoff

Sandy Roseman and Fanny Pienknagura
Leon Roseman
Edith Roseman
Murray Roseman
David Roseman
Bill Roseman
Irving Snyder
Sylvia Snyder
Sam Frank
Joe Frank
Gertie Bressler
Stuart Libertoff
Ronnie Libertoff
Efrain Pienknagura
Jacobo Pienknagura

Judy Rosenthal and Family
Rabbi Leonard Rosenthal
Nancy Feigelson

Rozenstejn Family
Grigoriy Rozenstejn

Rochelle and Bram Rubinstein
Jacob and Julia Rubinstein
William Rubinstein
Dora and Morris Cohen
Bill and Jean Sostchen
Louis and Shirley Kanarek
Jack and Claire Tabock
Irving and Pauline Goldberg
Edith and David Chaloff
Eva and David Goldberg
Gerald and Edward Kanarek
Harold and Dorothy Goldberg

In Loving Memory

Remembered By
In Loving Memory Of

Remembered By
In Loving Memory Of

Wendy Marnoy-Schlickman and David
Schlickman
 Sherwood Marnoy
 Bernice Stahler Marnoy
 Jay Joel Schlickman

Judith Springer
 Arthur Springer
 Sylvia Hamermesh
 Bernard Hamermesh
 Tatanya Hamermesh
 Eric Jonathan Hamermesh

Donna Silverstein
 Irvin Silverstein
 Mildred Kritz
 Bernard Kritz
 Sonia Richt
 Aaron Richt
 Samuel Silverstein
 Ruth Silverstein
 Steven Silverstein

Edith Standler
 Dan Standler
 Mark David Standler
 Henry Operman
 Selma Operman
 Anna Standler
 Nathan Standler
 Vera Sklar
 Alice Berman

Ethel and Stephen Speiser
 Jeffrey Speiser
 Rose Speiser
 David Speiser
 Rysha Katter
 Simon Katter

Judy and Mark Stern
 Morton Spaner
 Hannah Ostroff Spaner
 Irving Spaner
 Ellen Berger Sternberg
 Milton Sternberg

Bill and Barbara Sperling
 Rita Vogel
 Herman Schlifkin
 Ella Schlifkin
 Murray Schlifkin
 Robert Sperling
 Betty Sperling
 Barney Nitzberg
 Shirley Nitzberg
 Irwin Cooperman

Pamela-Rose and Theodore Stern
 Libby Stern
 Mark Stern
 Helen Brucker Teitler
 Albert Teitler
 Neal Teitler

In Loving Memory

Remembered By
In Loving Memory Of

Remembered By
In Loving Memory Of

Lilly Strausberg

Eva Hershman
Ben Hershman
Sydney Strausberg
Sonia Sweet
Rubin Sweet
Bella Strausberg
Jack Strausberg
Nettie Strausberg
Beatrice Francavilla
Arthur Francavilla
Luciano Naldini
Cesy Terzani

The Sperber and Turner Family

Joel Sperber
Sean Sperber
Edward Rich
Florence Rich
Charlotte Rich
Melvin Sperber
Barbara Sperber
Tillie Sperber
Sam Sperber

Danielle Weizman

Akiva ben Reuven

Anne Heller and Dan Tomsy

Helen Tomsy
Dr. Arnold Heller
Marvin Cramer

Dianne and Howard Wertheim

Sheila Wertheim
Helen Lava
Nathan Lava
Betty Strobach

Bev Turchin and Family

Jerry Turchin
Theresa Forman
Robert Forman
Melvin Klein
Frances Turchin
Nathan Turchin
Leslie Turchin
Tom Turchin

Debbie Wiseman

Donald Wiseman
Robert Wiseman
Miriam Wiseman
Ann Wiseman
Norman Schall

Dr. Marvin and Judi Zaguli

Henry Zaguli
Helen Zaguli
Jacob Schachter
Trude Schachter

*K*now that the righteous
will be rewarded
in the time to come.

Pirkei Avot
Ethics of the Fathers

*M*ay the memories
of all our departed
be for a blessing.

Our gratitude goes to all those who supported this year's
Book of Remembrance.